



## Zbornik sudske prakse

**Predmet C-508/12**

**Walter Vapenik  
protiv  
Josefa Thurnera**

(zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Landesgericht Salzburg)

„Područje slobode, sigurnosti i pravde – Uredba (EZ) br. 805/2004 – Europski nalog za izvršenje za nesporne tražbine – Uvjeti za potvrđivanje sudske odluke kao europskog naloga za izvršenje – Situacija u kojoj je sudska odluka donesena u državi članici vjerovnika u sporu između dviju osoba koje nisu bile uključene u trgovačke ili profesionalne aktivnosti“

Sažetak – Presuda Suda (deveto vijeće) od 5. prosinca 2013.

*Pravosudna suradnja u građanskim stvarima – Uvođenje europskog naloga za izvršenje za nesporne tražbine – Uredba br. 805/2004 – Nalozi za izvršenje koji mogu biti potvrđeni – Presuda donesena na temelju ugovora sklopljenog između dvije osobe koje nisu bile uključene u trgovačke ili profesionalne aktivnosti – Isključenje*

*(Uredba br. 805/2004 Europskog parlamenta i Vijeća, čl. 6. st. 1. t. (d); Uredba Vijeća br. 44/2001, čl. 15. st. 1. i čl. 16. st. 1. i 2.)*

Članak 6. stavak 1. točku (d) Uredbe br. 805/2004 o uvođenju europskog naloga za izvršenje za nesporne tražbine treba tumačiti na način da se ne primjenjuje na ugovore sklopljene između dviju osoba koje nisu uključene u trgovačke ili profesionalne aktivnosti.

Iz teksta te odredbe proizlazi da je potrošač osoba koja sklapa ugovor za potrebe koje se mogu smatrati izvan opsega njegova poslovanja ili zanimanja. Ta odredba ne propisuje ima li svojstvo poduzetnika ili nedostatak istoga ulogu u svrhu kvalifikacije druge osobe kao „potrošača“. U tom pogledu, da bi se osiguralo poštovanje ciljeva kojima teži europski zakonodavac u pogledu ugovora koje sklapaju potrošači kao i koherentnost prava Unije, treba posebice uzeti u obzir pojam „potrošača“ iz drugih odredbi prava Unije i konkretnije iz Uredbe br. 44/2001 o [sudskoj] nadležnosti, priznavanju i izvršavanju sudske odluke u građanskim i trgovačkim predmetima. Uzimajući u obzir cilj zaštite potrošača koji je predviđen gore navedenim odredbama, a koji je usmjeren na ponovnu uspostavu jednakosti između stranaka u ugovorima koji se sklapaju između potrošača i poduzetnika, primjena navedenoga ne može se proširiti na osobe u pogledu kojih takva zaštita nije opravdana. Dakle, ako bi se prihvatila šira definicija pojma „potrošač“ u okviru Uredbe br. 805/2004 od one iz Uredbe br. 44/2001, to bi moglo dovesti do nedosljednosti u primjeni tih dviju uredbi. Posljedično, pojam „potrošača“ u smislu članka 6. stavka 1. točke (d) Uredbe br. 805/2004 obuhvaća osobu koja sklapa ugovor za potrebe koje se mogu smatrati izvan opsega njegova poslovanja ili zanimanja s osobom koja se bavi svojim trgovačkim ili profesionalnim aktivnostima.

(t. 24., 25., 31., 37.-39. i izreka)